

Università Telematica Giustino Fortunato

Procedura di valutazione comparativa per titoli per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca della durata di un anno in "La consapevolezza metalinguistica nella pratica traduttiva" Settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE (LINGUA INGLESE), Settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA

VERBALE N. 3

L'anno 2022, addì 16 marzo 2022 alle ore 15.00 si è riunita la Commissione giudicatrice della procedura specificata in epigrafe.

La Commissione giudicatrice, nominata con decreto n. 10/22 del 9/03/2022, è costituita da:

- Prof.ssa Oriana Palusci, Professore Straordinario presso l'Università Telematica Giustino Fortunato (Responsabile scientifico e Presidente);
- Prof. Antonio Ciaschi, Professore di prima fascia e Prorettore presso l'Università Telematica Giustino Fortunato (Componente);
- Prof.ssa Elvira Martini, Professore di seconda fascia presso l'Università Telematica Giustino Fortunato (Segretaria).

La commissione stabilisce che, dopo aver sentito tutti i candidati, procederà ad attribuire ai titoli e a ciascuna pubblicazione un punteggio secondo i criteri previsti nel verbale n. 1 e le regole di cui al Regolamento per il conferimento degli assegni di ricerca dell'Università Telematica Giustino Fortunato.

Alle ore 15.10 si procede all'appello dei candidati.

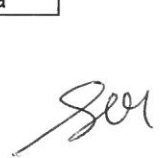
Risultano presenti i seguenti candidati, la cui identità personale è accertata, come risulta dall'elenco firme allegato al presente verbale (allegato 1):

N.	Cognome	Nome
1	D'Angelo	Francesca
2	Diamanti	Laura
3	Leone	Ljubica

Risulta assente il candidato Anna Strafella

Vengono chiamati per la discussione nell'ordine i seguenti candidati presenti:

N.	Cognome	Nome
1	D'Angelo	Francesca





2	Diamanti	Laura
3	Leone	Ljubica

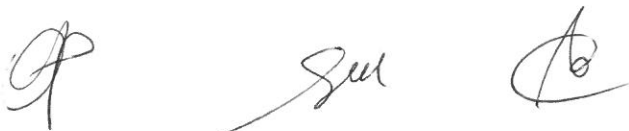
La discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni termina alle ore 16.45. Successivamente, allontanatisi i candidati dall'aula, la Commissione continua i suoi lavori e sulla base dei criteri fissati nel verbale n. 1, inizia la valutazione attribuendo un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati risultati presenti, tenendo conto anche della discussione pubblica:

Candidato: dott.ssa **Francesca D'ANGELO**

Ambito di valutazione	Tipologia	Punteggio attribuibile
TITOLI	Laurea quadriennale, Laura Magistrale o Specialistica	5
	Dottorato di ricerca	15
	Borse di studio, Post-dottorato, master di II livello, Corsi di specializzazione, Corsi di aggiornamento	2
	Ricerca presso enti riconosciuti italiani o esteri	2
Totale punteggio		24
PREMI	Premi i ottenuti per la ricerca scientifica.	0
Totale punteggio		0
PUBBLICAZIONI Nell'ambito del settore scientifico disciplinare L-LIN/12	<i>Monografia (inclusa la tesi di dottorato)</i>	10
	<i>Articoli in rivista Fascia A</i>	0
	<i>Articoli in rivista e capitoli in libri</i>	20
Totale punteggio		30
Partecipazione a Convegni nazionali e internazionali	Partecipazione a Convegno all'estero: punti 2 Partecipazione a Convegno nazionali e internazionali in Italia: punti 1	10
Totale punteggio		10
COLLOQUIO	Discussione sui titoli e sulle pubblicazioni presentate al fine di attestare l'attitudine alla ricerca. Il colloquio si svolgerà in lingua inglese.	25
Totale punteggio (max)		25
TOTALE		89

Giudizio della commissione

La candidata **Francesca D'Angelo** raggiunge un punteggio totale di 89/100 punti. La valutazione del suo curriculum, titoli accademici e scientifici, incluse pubblicazioni e tesi di dottorato, oltre al colloquio hanno mostrato il profilo di una giovane candidata preparata a livello metodologico, con una forte



attitudine alla ricerca. Pertanto la candidata risponde pienamente ai requisiti richiesti dal bando.

Candidato: dott.ssa **Laura DIAMANTI**

Ambito di valutazione	Tipologia	Punteggio attribuibile
TITOLI	Laurea quadriennale, Laura Magistrale o Specialistica	5
	Dottorato di ricerca	15
	Borse di studio, Post-dottorato, master di II livello, Corsi di specializzazione, Corsi di aggiornamento	2
	Ricerca presso enti riconosciuti italiani o esteri	0
Totale punteggio		22
PREMI	Premi i ottenuti per la ricerca scientifica.	0
Totale punteggio		0
PUBBLICAZIONI Nell'ambito del settore scientifico disciplinare L-LIN/12	<i>Monografia (inclusa la tesi di dottorato)</i>	0
	<i>Articoli in rivista Fascia A</i>	5
	<i>Articoli in rivista e capitoli in libri</i>	8
Totale punteggio		13
Partecipazione a Convegni nazionali e internazionali	Partecipazione a Convegno all'estero: punti 2 Partecipazione a Convegno nazionali e internazionali in Italia: punti 1	10
Totale punteggio		10
COLLOQUIO	Discussione sui titoli e sulle pubblicazioni presentate al fine di attestare l'attitudine alla ricerca. Il colloquio si svolgerà in lingua inglese.	15
Totale punteggio		15
TOTALE		60

Giudizio complessivo

La candidata Laura Diamanti raggiunge un punteggio totale di 60/100 punti. Presenta un ampio curriculum, oltre che titoli accademici e scientifici, incluse pubblicazioni. Dalla valutazione e dal colloquio emerge un profilo non pienamente consolidato metodologicamente nel ssd del bando. Pertanto la candida risulta appena sufficiente.

Candidato: dott.ssa **Ljubica LEONE**

Ambito di valutazione	Tipologia	Punteggio attribuibile
TITOLI	Laurea quadriennale, Laura Magistrale o Specialistica	5
	Dottorato di ricerca	15

	Borse di studio, Post-dottorato, master di II livello, Corsi di specializzazione, Corsi di aggiornamento	3
	Ricerca presso enti riconosciuti italiani o esteri	1
Totale punteggio		24
PREMI	Premi i ottenuti per la ricerca scientifica.	1
Totale punteggio		1
PUBBLICAZIONI Nell'ambito del settore scientifico disciplinare L-LIN/12	<i>Monografia (inclusa la tesi di dottorato)</i>	10
	<i>Articoli in rivista Fascia A</i>	12
	<i>Articoli in rivista e capitoli in libri</i>	6
Totale punteggio		28
Partecipazione a Convegni nazionali e internazionali	Partecipazione a Convegno all'estero: punti 2 Partecipazione a Convegno nazionali e internazionali in Italia: punti 1	10
Totale punteggio		10
COLLOQUIO	Discussione sui titoli e sulle pubblicazioni presentate al fine di attestare l'attitudine alla ricerca. Il colloquio si svolgerà in lingua inglese.	22
Totale punteggio		22
TOTALE		85

Giudizio complessivo

La candidata Ljubica Leone raggiunge un punteggio totale di 85/100 punti. La valutazione del suo curriculum, titoli accademici e scientifici, incluse pubblicazioni e tesi di dottorato, oltre al colloquio hanno mostrato il profilo di una candidata con una solida preparazione nel campo della linguistica inglese, anche se la sua ricerca è limitata e talvolta ripetitiva. Ha una buona attitudine alla ricerca.

La Commissione, valutati i titoli e le pubblicazioni, formula la seguente graduatoria di merito:

N.	Cognome	Nome	punteggio finale
1	D'Angelo	Francesca	89
2	Leone	Ljubica	85
3	Diamanti	Laura	60

La Commissione pertanto individua nella **Dott.ssa Francesca D'Angelo** la candidata più meritevole nella procedura di valutazione comparativa per titoli per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca della durata di un anno in "La consapevolezza metalinguistica nella

pratica traduttiva" Settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE (LINGUA INGLESE), Settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi Giustino Fortunato -Telematica, bandita con D.R. n. 4/22 del 7 febbraio 2022.

La seduta è chiusa alle ore 18.00.

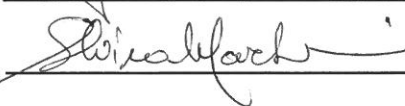
Prof. ssa Oriana Palusci - Presidente

Firma 

Prof. Antonio Ciaschi - Componente

Firma 

Prof.ssa Elvira Martini - Segretario

Firma 

Alepolo 1, Venole 3



UNIVERSITÀ GIUSTINO FORTUNATO
D.M. 13 aprile 2006 - G.U. n° 104 del 6/5/2006 - TELEMATICA

Elenco candidati Assegno di ricerca SSD: L-LIN/12. 16 marzo 2022

Cognome	Nome	Data di nascita	Luogo di Nascita	Documento	Numero	Autorità di rilascio	FIRMA CANDIDATO
1 D'Angelo	Francesca	Benevento	28/10/1989	C.I.	CA97390KE	MINISTERO INTERNO	
2 Diamanti	Laura	Frosinone	12/02/1966	C.I.	AT4569844	COMUNE di FROSINONE	
3 Leone	LUIGIA LEBIANA	Napoli	11/10/1980	PATENTE	UMK82693X	PREFETTURA NAPOLI	
4 Strafella	Anna	Copertino (LE)	20/08/1975	ADVENTA			

Prof.ssa Oriana Palusci

Presidente

Prof. Antonio Ciaschi

Componente

Prof.ssa Elvira Martini

Segretario